

Assemblyman/Asambleísta

**JEFFRION L. AUBRY**

Reports to the People/Informa al Pueblo

2023 POST SESSION LEGISLATIVE NEWSLETTER  
NOTICIARIO LEGISLATIVO POST SESIÓN 2023

35<sup>TH</sup> A.D., QUEENS COUNTY • SPEAKER PRO TEMPORE/PORTAVOZ PRO TEMPORE

## 2023-24 Legislative Highlights

### Passage of Wrongful Conviction Bill

The Wrongful Conviction Bill (A.2878A) I co-sponsored with Senator Myrie was passed by both the Senate and the Assembly in June. This legislation will help those wrongfully convicted to seek justice and to vacate convictions of those who were convicted under statutes that were later decriminalized or found to be unconstitutional. This bill is an updated version of the legislation passed earlier this year.



This legislation would provide individuals convicted of crimes with the opportunity for meaningful review to ensure redress for wrongful convictions, including in cases where the individual has pled guilty. In New York, 96 percent of felony cases are decided by plea agreement, but those who plead guilty have the lowest exoneration rate due to structural barriers put in place. It would also increase protections for people who are innocent, including ensuring that they are permitted under law to submit various types of evidence of their innocence to the court and requiring courts to order hearings in those cases with colorable claims of innocence.

The bill extends new due process protections to applicants for post-conviction relief, including the right to access discovery, including the prosecution and defense counsel files, and access to and retesting

*continues on page two*

## Resumen Legislativo 2023-24

### Aprobación del Proyecto de Ley sobre las Condenas Injustas

El Proyecto de Ley sobre las Condenas Injustas (A.2878A) que coauspicé con el senador Myrie fue aprobado por el Senado y la Asamblea en junio. Esta legislación ayudará a que aquellas personas condenadas injustamente busquen justicia, y a que las personas condenadas bajo estatutos que luego fueron despenalizados o hallados inconstitucionales eliminen sus condenas. Este proyecto de ley es una versión actualizada de la legislación aprobada a principios de este año.

Esta legislación les proveerá a las personas condenadas por crímenes la oportunidad de una revisión significativa para asegurar la rectificación por condenas injustas, incluyendo casos en los que la persona se ha declarado culpable. En Nueva York, el 96 por ciento de los casos de delitos graves se decide por acuerdos de culpabilidad, pero aquellas personas que se declaran culpables tienen el índice de exoneración más bajo debido a barreras estructurales establecidas. También, aumentaría las protecciones para las personas inocentes, incluyendo asegurar que se les permita según la ley someter varios tipos de evidencia de su inocencia al tribunal, y requerirles a los tribunales solicitar audiencias en aquellos casos con reclamaciones justificables de inocencia.

El proyecto de ley amplía nuevas protecciones al debido proceso de los solicitantes para un alivio después de su condena, incluyendo el derecho a acceder al descubrimiento de pruebas, incluso los expedientes de la fiscalía y del abogado defensor, y acceder y

*continúa en la página tres*

Dear Neighbors,

I am happy to report on new legislation that will help improve New Yorkers' quality of life. The Assembly has responded to the needs of many who do not have a voice with the passage of key legislation that address injustices, cultural recognition and legal protection.

This writing also brings news of state funding local groups will receive in the coming year. My commitment to expand and improve our local schools and non-profit organizations is a priority I strongly advocate during my time in Albany.

Please feel free to reach out with any questions by contacting my New York City office at 718-457-3615 or Albany office at 518-455-4561. You may also email me at [aubryj@nyassembly.gov](mailto:aubryj@nyassembly.gov)

Thank you all for your continued support.

Sincerely,

Jeffrion L. Aubry  
NYS Assembly  
Speaker Pro Tempore

Estimados amigos:

Me alegra informarles sobre nueva legislación que ayudará a mejorar la calidad de vida de los neoyorquinos. La Asamblea ha respondido a las necesidades de muchas personas que no tienen una voz al aprobar legislación clave que aborda injusticias, reconocimiento cultural y protección legal.

Este escrito también trae noticias sobre financiamiento estatal que grupos locales recibirán en el próximo año. Mi compromiso de ampliar y mejorar nuestras escuelas locales y organizaciones sin fines de lucro es una prioridad por la que abogo arduamente durante mi tiempo en Albany.

Favor de comunicarse si tiene alguna pregunta llamando a mi oficina en la ciudad de Nueva York al 718-457-3615, o a mi oficina en Albany al 518-455-4561. También, puede enviarme un correo electrónico a [aubryj@nyassembly.gov](mailto:aubryj@nyassembly.gov)

Gracias a todos por su continuo apoyo.

Atentamente,

Jeffrion L. Aubry  
Asamblea del Estado de Nueva York  
Portavoz Pro Tempore

of physical evidence. It would also create a uniform standard to ensure that applicants for post-conviction relief are assigned defense counsel and requires the court to appoint counsel in cases where there is a colorable claim of relief.

It would also expand protections for people exposed to significant collateral consequences of their convictions and provide a remedy for people convicted under laws that are subsequently decriminalized to petition to vacate that conviction.

## Passage of Clean Slate Bill

The Clean Slate Act, (S.7551-A / A.1029-C) sponsored by Senator Myrie and Assemblymember Cruz, provides for the automatic sealing of misdemeanor and felony criminal convictions upon meeting the following requirements:

- For a misdemeanor conviction, at least three years have passed since the individual's release from incarceration or the imposition of sentence, if there was no sentence of incarceration;
- For a felony conviction, at least eight years have passed from the date the individual was last released from incarceration;
- The individual does not have a criminal charge pending; and
- The individual is not currently under the supervision of any probation or parole department.

Class A felonies for which a maximum life imprisonment sentence may be imposed and convictions requiring registration as a sex offender are not eligible for sealing.

The law would allow access to or the release of these sealed records to:

- Courts and prosecutors during a new criminal case;
- Law enforcement officers under the scope of an investigation;
- Any entity that is required under state or federal law to conduct a fingerprint-based background check or an entity authorized to conduct a fingerprint-based background check where a job applicant would be working with children, the elderly or vulnerable adults; and
- A licensing officer processing a firearm license application.

Additionally, the law will not affect or invalidate any active order of protection, require the destruction of DNA submitted to the statewide DNA database as part of a conviction, or require that DMV records be destroyed or sealed.

## The Creation of the New York State Community Commission on Reparations Remedies

The commission will examine the institution of slavery, racial and economic discrimination against people of African descent, and the impact of these forces on living African Americans. The commission would be tasked with making determinations regarding appropriate remedies and reparation, as well as examining potential policy and legislative solutions for damages done to people and communities.

Prior to the American Revolution, there were more enslaved Africans in New York City than any city except Charleston, South Carolina. During this period, enslaved Africans accounted for 20 percent of the population. New York gradually implemented laws giving freedom to enslaved Africans, but still allowed non-residents to bring their enslaved Africans into the state until 1841. The abolition of slavery did not end discriminatory, racist practices. Black Americans in New York have faced voter suppression, redlining and housing discrimination,

biased policing, food apartheid and disproportionate rates of incarceration.

## Passage of Health Care/ Telehealth Protection

This legislation will protect doctors, medical providers and facilitators serving patients seeking abortion and reproductive health services via telehealth.



This bill builds on the package of legislation, signed in 2022, to protect reproductive health care providers from out-of-state litigation efforts by explicitly addressing services provided through telehealth. Currently, the law does not provide protection against out-of-state litigation for the use of telehealth, and therefore puts doctors at risk for providing care to those in states with laws restricting reproductive health care. This bill expands protections for telehealth providers by providing them the same protections afforded to doctors in other states with strong reproductive health care shield laws. This legislation also ensures that telehealth care providers acting within their scope of practice are not subject to professional discipline solely for providing reproductive health services to patients residing in states where such services are illegal.

This bill also acknowledges the rise in use of medication abortion drugs, as medication abortions now account for 54 percent of all abortions across the country.

## Passage of Diwali and Lunar New Year School Holiday Legislation

This legislation declares Diwali as a school holiday in New York City public schools.

Diwali, also known as Deepavali or the Festival of Lights, is one of the most widely celebrated holidays in Southern and Southeast Asia and Indo-Caribbean communities and is a sacred day for Hindus, Sikhs, Jains and Buddhists. In New York City alone, over 200,000 people celebrate and honor the holiday each year. Diwali is observed in October or November as designated by the Indian calendar.

Lunar New Year is one of the most important celebrations to East and Southeast Asian cultures around the globe. New York State has the second largest population of Asians across the country, with nearly two-million people calling the Empire State home. New York City alone is made up of nearly 15 percent of people who identify as Asian. This bill requires public schools statewide to close on this holiday.

The celebration marks the first new moon of the lunar calendar and is typically celebrated for several days between January 21 and February 20 of the Western calendar.

## The Passage of the Birds and Bees Act

This updated Birds and Bees Protection Act would restrict the use of neonicotinoid pesticides on certain seeds, outdoor ornamentals and turf and protects pollinators. It would also require the Department of Environmental Conservation (DEC), in consultation with the Department of Agriculture and Markets and SUNY College of Environmental Science and Forestry (ESF), to identify practicable and feasible alternatives to the use of neonicotinoid pesticides.

In June 2020, Cornell University released a state-funded report that provided a comprehensive risk-benefit analysis of neonicotinoid insecticide use in New York State. The report found that the routine use of neonicotinoid-treated seeds does not consistently increase net income for New York field corn or soybean producers and that neonicotinoid-treated corn and soybean seeds do not

comprobar nuevamente la evidencia física. También, crearía un estándar uniforme para asegurar que a los solicitantes de un alivio después de su condena se les asigne un abogado defensor, y requeriría que el tribunal nombre abogados para los casos en los que exista una reclamación justificable de alivio.

Además, ampliaría protecciones para las personas expuestas a consecuencias colaterales significativas de sus condenas, y proveería un remedio para las personas condenadas bajo leyes que subsecuentemente son despenalizadas para pedir que se elimine esa condena.

## Aprobación del Proyecto de Ley para la Eliminación de Antecedentes Penales

La Ley para la Eliminación de Antecedentes Penales (S.7551-A / A.1029-C), auspiciada por el senador Myrie y la asambleísta Cruz, provee el sellado automático de condenas criminales por delitos menores y graves al cumplir con los siguientes requisitos:

- Para la condena por un delito menor, que por lo menos haya pasado tres años desde que la persona fue dejada en libertad de su encarcelamiento o de la imposición de la sentencia, si no hubo una sentencia de encarcelamiento;
- Para la condena por un delito grave, que por lo menos haya pasado ocho años desde la fecha en que la persona fue dejada en libertad de su encarcelamiento por última vez;
- La persona no tiene un cargo penal pendiente; y
- La persona no está actualmente bajo la supervisión de ningún departamento de libertad provisional o condicional.

Los delitos graves de clase A por los que se podría imponer una sentencia máxima de encarcelamiento de cadena perpetua, y las condenas que requieren inscribirse como agresor sexual no son elegibles para el sellado.

La ley permitiría el acceso o la divulgación de estos expedientes sellados a:

- Tribunales y fiscales durante un nuevo caso penal;
- Oficiales del cumplimiento de la ley bajo los confines de una investigación;
- Cualquier entidad a la que se le requiera bajo las leyes estatales o federales realizar una verificación de antecedentes penales con huellas digitales o una entidad autorizada a realizar una verificación de antecedentes penales con huellas digitales por la que un solicitante laboral trabajaría con niños, adultos de edad avanzada o vulnerables; y
- Un oficial autorizado para procesar solicitudes de licencias de armas de fuego.

Además, la ley no afectará ni invalidará cualquier orden de protección activa, ni requerirá la destrucción de ADN sometido a la base de datos de ADN a nivel estatal como parte de una condena, ni requerirá que los expedientes del Departamento de Vehículos de Motor (DMV, por sus siglas en inglés) sean destruidos o sellados.

## La Creación de la Comisión Comunitaria del Estado de Nueva York sobre los Remedios para Desagravios

La comisión examinará la institución de la esclavitud, la discriminación racial y económica en contra de las personas de ascendencia africana, y el impacto de estas fuerzas sobre los afroamericanos vivos. A la comisión se le asignaría hacer determinaciones relacionadas con los remedios y desagravios adecuados, así como examinar posibles soluciones legislativas y de medidas, para los daños ocasionados a las personas y las comunidades.

Previo a la Revolución Estadounidense, había más africanos esclavizados en la ciudad de Nueva York que

en cualquier ciudad, excepto en Charleston, Carolina del Sur. Durante este período, los esclavos africanos sumaban el 20 por ciento de la población. Gradualmente, Nueva York implementó leyes que les otorgaban la libertad a los africanos esclavizados, pero aún permitía que las personas no residentes trajeran a sus africanos esclavizados al estado hasta el 1841. La abolición de la esclavitud no acabó con las prácticas discriminatorias ni racistas. Los afroamericanos en Nueva York han enfrentado supresión electoral, discriminación bancaria y de vivienda, vigilancia policial imparcial, segregación alimentaria e índices desproporcionados de encarcelamiento.

## Aprobación de la Protección al Cuidado de la Salud/Telesalud

Esta legislación protegerá a los doctores, proveedores médicos y facilitadores que sirven a los pacientes que buscan realizarse un aborto y servicios de salud reproductiva vía telesalud.

Este proyecto de ley desarrolla el paquete legislativo, firmado en el 2022, para proteger a los proveedores del cuidado de la salud reproductiva contra los esfuerzos litigiosos fuera del estado al abordar explícitamente los servicios provistos mediante telesalud. Actualmente, la ley no provee protección contra las litigaciones fuera del estado por el uso de telesalud y, por ende, coloca a los doctores en riesgo por proveerles cuidados a aquellas personas en estados cuyas leyes restringen el cuidado de la salud reproductiva. Este proyecto de ley amplía las protecciones para los proveedores de telesalud al suplirles las mismas protecciones brindadas a doctores en otros estados con leyes que escudan firmemente el cuidado de la salud reproductiva. Esta legislación también asegura que los proveedores de cuidado por telesalud, ejerciendo dentro de su ámbito de especialidad, no estén sujetos a disciplina profesional simplemente por proveerles servicios de salud reproductiva a pacientes que residan en estados donde tales servicios son ilegales.

Este proyecto de ley también reconoce el aumento en el uso de medicamentos abortivos recetados, ya que ahora los abortos medicados suman un 54 por ciento de todos los abortos en todo el país.

## Aprobación de Legislación para los Días Feriados Escolares de Diwali y el Nuevo Año Lunar

Esta legislación declara a Diwali como un día feriado escolar en las escuelas públicas de la ciudad de Nueva York.

Diwali, también conocido como Deepavali o el Festival de las Luces, es uno de los días feriados más ampliamente celebrados en el sur y sureste de Asia y en las comunidades indocaribeñas, y es un día sagrado para los hindúes, sijes, jainistas y budistas. Solo en la ciudad de Nueva York, más de 200,000 personas celebran y honran el día feriado cada año. Diwali se conmemora en octubre o noviembre según se designe en el calendario indio.

El Nuevo Año Lunar es una de las celebraciones más importantes en las culturas del este y sureste de Asia en todo el mundo. El estado de Nueva York tiene la segunda población más grande de asiáticos en todo el país, con aproximadamente dos millones de personas que llaman al Estado Imperio su hogar. Solo en la ciudad de Nueva York, aproximadamente el 15 por ciento de la población se identifica como asiática. Este proyecto de ley requiere que las escuelas públicas a nivel estatal cierren durante este día feriado.

La celebración marca la primera luna nueva del calendario lunar y típicamente se celebra por varios días, entre el 21 de enero y el 20 de febrero del calendario occidental.

consistently increase expected net income compared to untreated seeds. However, the widespread use of neonicotinoid-treated seeds incurs risks for insect pollinators.



## Local State Funding

Some of our local schools will receive additional funding to support science labs, upgrade technology equipment, support after-school activities, and expand community gardens:

Public School 127Q, Aerospace Science

Public School 92Q, Harry T. Stewart Sr.

Public School 143Q, The Louis Armstrong School

Public School 329Q, East Elmhurst Community School

Public School 206Q, Horace Harding

I.S. 61Q, Leonardo Da Vinci

M.S. 419Q Tommie L. Agee Educational Campus

Some of our local community service and arts organizations will benefit from state funding that will support senior/youth services, family activities, library services, museum programs, after-school activities, home buyer/homeowner services, and farmer markets:

Elmcor Youth and Adult Activities

Louis Armstrong House Museum

East Elmhurst Corona Civic Association

East Elmhurst and Lefrak City Queens Public Library branches

Asian Americans for Equality

Neighborhood Housing Services of Queens

Plaza del Sol

## Resumen Legislativo 2023-24 viene de la página tres

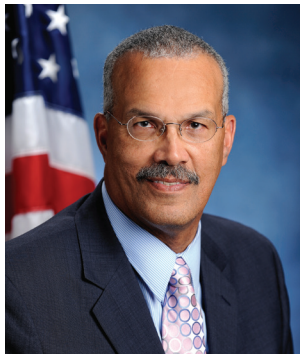
### La Aprobación de la Ley de las Aves y las Abejas

Esta actualización a la Ley para la Protección de las Aves y las Abejas restringiría el uso de pesticidas neonicotinoides en ciertas semillas, ornamentos al aire libre y el césped, y protegería a los polinizadores. También, le requeriría al Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés), en consulta con el Departamento de Agricultura y Mercados, y con el Colegio de Ciencias Ambientales y Silvicultura (ESF, por sus siglas en inglés) de la Universidad del Estado de Nueva York (SUNY, por sus siglas en inglés), identificar alternativas viables y factibles para el uso de pesticidas neonicotinoides.

En junio del 2020, la Universidad de Cornell publicó un informe financiado por el estado que proveyó un análisis integral de los riesgos y beneficios en el uso de insecticidas neonicotinoides en el estado de Nueva York. El informe encontró que el uso rutinario de semillas tratadas con neonicotinoides no aumenta consistentemente el ingreso neto de los productores de sembradíos de maíz o de soya en Nueva York, y que las semillas de maíz y de soya tratadas con neonicotinoides no aumentan consistentemente el ingreso neto esperado comparado con las semillas sin tratar. Sin embargo, el uso extendido de semillas tratadas con neonicotinoides incurre riesgos para los insectos polinizadores.

*continúa abajo*


New York State Assembly, Albany, New York 12248



**Assemblyman/  
Asambleísta**  
**JEFFRION L.  
AUBRY**  
*Reports to the People/  
Informa al Pueblo*

35<sup>th</sup> A.D., Queens County  
Speaker Pro Tempore/ Portavoz Pro Tempore

2023 POST SESSION LEGISLATIVE NEWSLETTER  
NOTICARIO LEGISLATIVO POST SESIÓN 2023



PRSR STD.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Albany, New York  
Permit No. 75

*viene de arriba*

### Financiamiento Estatal Local

Algunas de nuestras escuelas locales recibirán financiamiento adicional para apoyar los laboratorios de ciencias, actualizar los equipos tecnológicos, apoyar las actividades después de clases y ampliar los jardines comunitarios:

Escuela Pública 127Q, Ciencias Aeroespaciales

Escuela Pública 92Q, Harry T. Stewart Sr.

Escuela Pública 143Q, Escuela Louis Armstrong

Escuela Pública 329Q, Escuela de la Comunidad del Este de Elmhurst

Escuela Pública 206Q, Horace Harding

I.S. 61Q, Leonardo Da Vinci

M.S. 419Q Recinto Educativo Tommie L. Agee

Algunas de nuestras organizaciones locales de servicios comunitarios y artes se beneficiarán de financiamiento estatal que apoyará los servicios para adultos de edad avanzada y para jóvenes, actividades familiares, servicios bibliotecarios, programas de museos, actividades para después de clases, servicios para compradores y dueños de casa y mercados agrícolas:

Actividades para Jóvenes y Adultos en Elmcor

La Casa Museo Louis Armstrong

La Asociación Cívica de Corona en el Este de Elmhurst

Las sucursales de la Biblioteca Pública de Queens en el Este de Elmhurst y en Lefrak City

Americanos Asiáticos para la Igualdad

Servicios de Vivienda Comunitaria de Queens

Plaza del Sol